

Cov Lus nug uas nquag nug txog Kab Mob Siab B

Cov ntsiab lus tseem ceeb

1. Ntau tus neeg uas muaj kab mob siab B tsis muaj cov tsos mob dab tsi li.
2. Lub Chaw Tiv Thaiv thiab Tswj Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) pom zoo kom txhua tus neeg muaj hnuv nyoog 18 xyoo nce mus yuav tau kuaj ntshav.
3. Kab mob siab B kis tau los ntawm kev chwv cov ntshav thiab cov kua npua hauv cev uas muaj kab mob.
4. Kev txhaj tshuaj tiv thaiv yog txoj hauv kev zoo tshaj plaws los tiv thaiv kab mob siab B.

Kab mob siab B yog dab tsi?

Kab mob siab B yog ib yam kab mob virus tshwm sim rau daim siab kom ua mob. Kev mob no muaj feem xyuam ua rau mob tam sim (nyuam qhuav kis tshiab) los sis mob ntev (tau mob los ntev). Rau qee tus neeg, kab mob siab B (Hepatitis B Virus, HBV) tam sim yuav tshwm sim tsis ntev, tab sis cov kev kis mob tshiab tuaj yeem dhau los ua mob ntev tau.

HBV tuaj yeem ua rau muaj teeb meem loj rau kev noj qab haus huv rau yav tom ntej, xws li ua rau lub siab puas, siab tsis ua hauj lwm, thiab mob qog noj ntshav rau daim siab.

Feem ntau cov neeg loj uas nyuam qhuav kis HBV lub cev muaj peev xwm rov kho kom zoo tau. Tab sis cov me nyuam mos thiab cov me nyuam mos ab uas kis HBV feem ntau yuav tsis rov zoo thiab yuav dhau los ua kab mob ntev mus tas ib txhis.

Cov tsos mob ntawm HBV yog dab tsi?

Ntau tus neeg tsis tshwm muaj cov tsos mob, tab sis lawv tseem tuaj yeem kis tus kab mob no rau lwm tus tau. Cov neeg uas muaj tsos mob

feem ntau yuav tshwm sim hauv ob peb lub lim tiam los yog ob peb lub hlis tom qab kis tau tus kab mob.

Cov tsos mob muaj xws li mob plab, xeev siab, ntuav, raws plab, kub ua npaws, nkees, tsis qab los noj mov, tawv nqaj los yog qhov muag daj, tso zis dub, thiab quav zoo li av nplaum txho.

HBV kis ntawm ib tug neeg mus rau ib tug neeg li cas?

HBV kis tau los ntawm kev chwv cov ntshav los yog cov kua hauv cev uas muaj kab mob. Qhov no txhais tau hais tias ib tug neeg yuav kis tau kab mob thaum cov ntshav los yog cov kua nplua hauv cev ntawm ib tug neeg muaj HBV nkag mus rau hauv lawv lub cev.

- Los ntawm niam txiv kis mus rau tus me nyuam thaum cev xeeb tub los yog thaum yug me nyuam.
- Kev sib deev tsis tiv thaiv los yog sib deev nrog ntau tus neeg muaj kev phom sij muaj tus mob
- Kev sib koom siv koob txhaj tshuaj los yog lwm yam khoom siv tshuaj xws li koob, paj rwb, thiab cov cuab yeej rau tshuaj.
- Lwm txoj hauv kev uas tsis tshua tuaj yeem kis tau HBV yog kev sib koom siv cov khoom ntiag tug xws li rab chais kuam hwj txwv los yog txhuam hniav, koob chob, thiab kev txhaj tshuaj ntsuab (tattoos) los yog tho qhov ntswg/pob ntseg uas tsis yog chaw muaj ntaub ntawv tso cai.

Kab mob siab B **tsis** kis los ntawm:

- Kev sib koom noj mov los yog siv cov tais diav noj mov.
- Kev sib chwv xws li kev puag, hnia, los yog tuav tes.

Yuav tiv thaiv HBV li cas?

Txoj hauv kev zoo tshaj plaws los tiv thaiv HBV yog kev txhaj tshuaj tiv thaiv. Muaj cov tshuaj txhaj tiv thaiv uas muaj kev nyab xeeb thiab tau txiaj ntsig los tiv thaiv HBV, thiab pom zoo kom txhaj rau:

- Cov me nyuam mos.
- Cov me nyuam uas tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv.
- Cov neeg loj muaj hnuv nyoog 19-59 xyoo.
- Cov neeg laus muaj hnuv nyoog 60 xyoo nce mus yuav muaj kev phom sij siab rau tus kab mob siab B.

Muaj tshuaj txhaj dawb los yog tus nqi qis rau cov me nyuam thiab cov neeg loj uas tsis muaj kev tuav pov hwm noj qab haus huv (health insurance) los yog cov uas qhov kev tuav pov hwm tsis them nqi tshuaj txhaj. Mus saib qhia ntxiv txog qhov program Lub Khoos Kas Tshaj Tshuaj Rau Me Nyuam Yaus Hauv Minnesota (Minnesota Vaccines for Children, MnVFC) thiab Tshuaj Tshaj Tiv Thaiv Kab Mob Rau Cov Neeg Loj Uas Tsis Muaj Kev Tuav Pov Hwm Thiab Tsis Muaj Kev Tuav Pov Hwm Txaus (Uninsured and Underinsured Adult Vaccine, UUAV) ntawm [Where to Get Vaccinated \(Yuav Tau Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Qhov Twg\) \(www.health.state.mn.us/people/immunize/basics/vaxfinder.html\)](http://www.health.state.mn.us/people/immunize/basics/vaxfinder.html).

Leej twg yog tus yuav tsum tau ntsuam xyuas txog HBV?

Cov poj niam xeeb tub yuav tsum tau kuaj HBV txhua lub sij hawm uas xeeb tub. Kev kuaj no yog kev kuaj ib hom mob daim tawv ntawm kab mob siab B (Hepatitis B surface Antigen, HBsAg) uas yuav tsum ua hauv thawj 3 lub hlis ntawm kev xeeb tub.

Lub CDC pom zoo kom txhua tus neeg muaj hnuv nyoog 18 xyoo nce mus kuaj kab mob siab B ib zaug. Kev kuaj yuav tsum tau siv qhov

“triple panel” (kuaj peb yam). Qhov triple panel muaj xws li HBsAg, antibody rau ib hom mob daim tawv ntawm kab mob siab B (anti-HBs), thiab antibody rau ib hom mob tseem ceeb ntawm kab mob siab B (total anti-HBc).

- HBsAg: Kev kuaj ntshav nrhiav kab mob siab B. Nws yog siv los saib seb puas muaj kab mob siab B hauv lub cev.
- Anti-HBs: Kev kuaj lub zog tiv thaiv hauv yus lub cev (immunity) rau kab mob siab B. Yog kuaj pom (positive) rau qhov kev kuaj no, nws qhia tias muaj zog tiv thaiv los ntawm kev txhaj tshuaj los yog vim yav dhau los tau mob dua lawm.
- Total anti-HBc: Yog kuaj pom (positive) rau qhov no, nws qhia tias tab tom muaj los yog yav dhau los tau muaj kab mob siab B.

Pom zoo kom kuaj ntshav tsis tu ncuu rau cov neeg uas tseem muaj kev phom sij kis mob

Ib tug neeg muaj HBV yuav tsum txwv los yog zam dab tsi?

Cov neeg muaj HBV yuav tsum zam los yog txwv tsis txhob haus cawv. Nws tseem ceeb heev uas yuav tsum tau tham nrog kws kho mob ua ntej yuav noj tej yam tshuaj los yog tej yam tshuaj ntxiv (supplements), vim qee yam tshuaj tuaj yeem ua tshuaj txhaum rau lub siab puas.

Puas muaj hauv kev kho HBV kom zoo?

Tsis muaj tshuaj kho kom zoo kiag tus HBV tab sis kev kho nrog tshuaj antiviral thiab kev mus rau kws kho mob xyuas tsis tu ncuu tuaj yeem pab kom neeg muaj sia nyob ntev thiab zoo dua rau cov neeg uas muaj HBV.

Puas muaj neeg uas muaj HBV pub tau ntshav, plasma, los yog khoom nruab nrog cev rau lwm tus

Tsis tau, cov neeg uas tab tom muaj los yog yav dhau los tau muaj kab mob HBV tsis tuaj yeem pub ntshav, plasma, los yog khoom nruab nrog cev rau lwm tus tau.

Minnesota Department of Health
PO Box 64975
St. Paul, MN 55164-0975
651-201-5414
www.health.state.mn.us/hepatitis

03/20/2025

*Yog xav tau cov ntaub ntawv no rau lwm yam qauv ntawv,
hu rau: 651-201-5414*